

# Convention sur les armes à sous-munitions

8 juillet 2019  
Français  
Original : anglais

---

## Neuvième Assemblée des États parties

Genève, 2-4 septembre 2019

Point 12 b) de l'ordre du jour provisoire

**Préparatifs de la deuxième Conférence des États parties chargée de l'examen de la Convention :**

**Date, durée et lieu de la deuxième Conférence des États parties chargée de l'examen de la Convention, et coûts estimatifs y relatifs**

## Montant estimatif des coûts de la Conférence d'examen de la Convention sur les armes à sous-munitions de 2020 et des réunions de ses comités préparatoires

### Note du secrétariat

1. La neuvième Assemblée des États parties à la Convention sur les armes à sous-munitions, tenue à Genève (Suisse) du 2 au 4 septembre 2019, a décidé qu'une deuxième Conférence d'examen d'une durée de cinq jours, ainsi que deux réunions préparatoires, d'une journée chacune, se tiendraient à Genève en 2020. Le montant estimatif des coûts est calculé en prévision de la tenue de la Conférence d'examen et des deux réunions préparatoires au Palais des Nations, à Genève, à moins que le Président de la Conférence d'examen ne décide ultérieurement d'organiser la réunion dans un autre endroit ou dans une autre ville, conformément à l'alinéa d) du paragraphe 30 du rapport final de la Conférence d'examen de la Convention sur les armes à sous-munitions (CCM/CONF/2015/7).
2. Établi en application de la décision susmentionnée, le présent document estime les coûts liés à l'organisation de la Conférence d'examen de 2020 à 450 500 dollars des États-Unis, et ceux liés à l'organisation des deux réunions préparatoires à 39 900 dollars chacune. La ventilation de ces coûts est présentée dans les tableaux figurant en fin de document.
3. Il convient de noter que les coûts ont été estimés en fonction de l'expérience acquise et du volume de travail escompté. Leur montant effectif sera déterminé après la clôture de la Conférence et l'achèvement des travaux, une fois que toutes les dépenses correspondantes auront été comptabilisées. Tous ajustements des contributions dues par les participants partageant les coûts seront alors opérés en conséquence.
4. En ce qui concerne les modalités de financement, il est rappelé que, suivant la méthode adoptée à l'occasion des conférences et réunions connexes portant sur des instruments multilatéraux relatifs au désarmement, et comme le prévoit l'article 14 de la Convention sur les armes à sous-munitions, les coûts des conférences et réunions sont partagés entre les États parties et les États observateurs qui y participent, selon le barème des quotes-parts de l'Organisation des Nations Unies ajusté au prorata du nombre desdits États.
5. Des avis de recouvrement seront établis sur la base du montant estimatif total des coûts et de la formule de partage des coûts adoptée, sous réserve que les États parties approuvent ces coûts et cette formule. Comme les activités considérées ne doivent pas avoir d'incidences financières sur le budget ordinaire de l'ONU, il incombe aux États parties de payer leur part du montant estimatif dès réception des avis de recouvrement.

---

\* Nouveau tirage pour raisons techniques (29 juillet 2019).



Tableau 1

Titre de la session : Première réunion préparatoire de la deuxième Conférence d'examen de la Convention sur les armes à sous-munitions

Dates : Genève, mai/juin 2020 (à confirmer)

Services de conférence	Services des séances* en dollars É.-U.	Documentation à établir* avant la session en dollars É.-U.	Documentation à établir au cours de la session* en dollars É.-U.	Comptes rendus analytiques* en dollars É.-U.	Documentation à établir après la session* en dollars É.-U.	Services d'appui* en dollars É.-U.	Divers* en dollars É.-U.	Total* en dollars É.-U.
Interprétation et service des séances	13 300							13 300
Traduction de la documentation		17 500			5 900			23 400
Services d'appui <sup>1/</sup>						800		800
Divers <sup>2/</sup>							2 400	2 400
<b>Total</b>	<b>13 300</b>	<b>17 500</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 900</b>	<b>800</b>	<b>2 400</b>	<b>39 900</b>

\* Au taux de USD 1 = CHF

A. Total des coûts des services de conférence (y compris les dépenses d'appui au programme, de 13 %) : 39 900

Total général (arrondi) 39 900

<sup>1/</sup> Technicien du son (2 x 1 jour) : 800 dollars É.-U.

<sup>2/</sup> Location d'un ordinateur et d'une imprimante : 13 dollars É.-U. ; 1 agent chargé de la distribution des documents (1 x 1 jour) : 300 dollars É.-U. ; assistance spécialisée pour les services de comptabilité et l'administration des ressources financières : 2 100 dollars É.-U.

Tableau 2

Titre de la session : Deuxième réunion préparatoire de la deuxième Conférence d'examen de la Convention sur les armes à sous-munitions

Dates : Genève, septembre 2020 (à confirmer)

Services de conférence	Services des séances* en dollars É.-U.	Documentation à établir* avant la session en dollars É.-U.	Documentation à établir au cours de la session* en dollars É.-U.	Comptes rendus analytiques* en dollars É.-U.	Documentation à établir après la session* en dollars É.-U.	Services d'appui* en dollars É.-U.	Divers* en dollars É.-U.	Total* en dollars É.-U.
Interprétation et service des séances	13 300							13 300
Traduction de la documentation		17 500			5 900			23 400
Services d'appui <sup>1/</sup>						800		800
Divers <sup>2/</sup>							2 400	2 400
<b>Total</b>	<b>13 300</b>	<b>17 500</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 900</b>	<b>800</b>	<b>2 400</b>	<b>39 900</b>

\* Au taux de USD 1 = CHF

A. Total des coûts des services de conférence (y compris les dépenses d'appui au programme, de 13 %) : 39 900

Total général (arrondi) 39 900

<sup>1/</sup> Technicien du son (2 x 1 jour) : 800 dollars É.-U.

<sup>2/</sup> Location d'un ordinateur et d'une imprimante : 13 dollars É.-U. ; 1 agent chargé de la distribution des documents (1 x 1 jour) : 300 dollars É.-U. ; assistance spécialisée pour les services de comptabilité et l'administration des ressources financières : 2 100 dollars É.-U.

